

## ЮНЕСКО коллекционирует живые традиции Швейцарии | Un inventaire des traditions vivantes suisses vers 2012...

Author: Ольга Юркина, [Берн](#) , 15.09.2010.



Спуск коров с высокогорных пастбищ Грюйера - давняя и красивая традиция ([tourismesuisse.com](http://tourismesuisse.com))

В рамках международной Конвенции по охране нематериального наследия Конфедерация составляет список своих лучших традиций. К «кастингу» кантоны подошли творчески.

| Dans le cadre de la Convention de l'UNESCO pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel, la Suisse procède à la création d'un inventaire de ses traditions vivantes. Les cantons portent un regard original sur la question.

Un inventaire des traditions vivantes suisses vers 2012...

16 октября 2008 года Швейцария ратифицировала Конвенцию ЮНЕСКО по охране нематериального наследия, тем самым подтвердив свое намерение заботиться о сохранении живых традиций и периодически обновлять их список. Следующее издание запланировано на 2012 год, но уже будущей весной кантоны должны представить своих кандидатов в "живые легенды". Как выяснили журналисты газеты «Le Matin», к вопросу кантональные министерства культуры подошли творчески. В частности, они решили не ограничиваться фольклором, а задумались над тем, какой

более глубокий смысл можно вложить в понятие «живая традиция». Поэтому у женевских скватов и невшательского лото есть все шансы войти в историю наравне с карнавалами и праздниками спуска коров с высокогорных альпийских пастбищ.

Само собой разумеется, первыми в списке претендентов стоят вековые традиции. Например, средневековый праздник Бенишон, до сих пор отмечаемый во Фрибурге. Изначально Бенишон был Днем Благодарения, выражением благодарности богам и природе за урожай. После церковной службы праздник длился три дня, сопровождался танцами, играми и традиционным меню.



Аксессуары и блюда для празднования Бенишона (myfribourg.com)

Со временем религиозный смысл исчез, а Бенишон стал народным гастрономическим пиршеством. В его меню по-прежнему фигурируют неизменные региональные блюда, как горчица Бенишона, баранья нога со специально приготовленными грушами, меренги под двойным кремом Грюйера или тонкие хрустящие вафли «брасле». Список можно продолжать до бесконечности: чтобы отведать все традиционные блюда, необходимо есть как минимум шесть часов подряд. После застолья – самое время пуститься в пляс под традиционную музыку.

Вообще, Фрибург богат гастрономическими традициями, зародившимися в Средние века и не угасшими до сих пор. Изабель Рабу-Шюле, директор Музея Грюйера, предлагает занести в список производство знаменитого сыра на высокогорных пастбищах: «Начиная со Средних веков, традиция приготовления Грюйера не перестает развиваться и адаптироваться к современным условиям. К тому же, производство сыра послужило поводом для рождения других прекрасных праздников, как спуск коров с высокогорных пастбищ Шарме, красочного спектакля, предназначенного для городских жителей».

Еще одной прекрасной и трогательной традицией Фрибурга остается майское пение. Каждый год, первого мая, группы ребятишек прогуливаются по улочкам и магазинам городов кантона и исполняют песни, взамен получая вознаграждение в виде конфет или монеток. По форме фрибургская весенняя традиция напоминает рождественские колядки, но происхождение ее остается загадкой.

Кантон Во славен многими необыкновенными обычаями, и даже те, что могут показаться устаревшими, по-прежнему дороги сердцам жителей. Например, традиция караульного на дозорной башне Лозаннского собора, который вот уже 600 лет предупреждает об опасности пожара и выкрикивает время в ночные часы. Теперь дозорный, оглашающий начало нового часа с десяти вечера до двух ночи, – почетная должность. С 1992 до 2001 года, например, ее занимал Филипп Беклен, больше известный под псевдонимом Mix & Remix, которым он подписывает свои карикатуры для журнала L'Hebdo. Беклен согласен с тем, что традицию стража на Лозаннском соборе необходимо сохранить, хотя бы потому, что дозорный воплощает «нечто незыблемое, а значит, успокоительное».



Дозорный на Лозаннском соборе не дремлет... (© Raphael Stähli)

«Приятно знать, что в мире, который постоянно меняется, есть незыблемые вещи. И пусть закрылись кузнечные мастерские, а цилиндры вышли из моды, дозорный на Лозаннском соборе остается», – поделился своим мнением Филипп Беклен с журналистом «Le Matin».

Живые традиции, с точки зрения некоторых кантонов, - это и народные праздники, прижившиеся в современном обществе. Женева подумывает над внесением в список своего праздника Эскалады, отмечаемого в честь победы жителей города над войсками герцога Савойского, пытавшегося взять штурмом крепость с 11 на 12 декабря 1602 года. Само собой разумеется, кантон Вале не забудет коровьи бои. Кантон Юра предлагает в качестве своего кандидата Сен-Мартен – праздник, каждую осень дающий повод к пантагрюэлевским обедам с неизменным поросенком в центре стола. «Пожалуй, это самый символический праздник кантона» - считает Мишель Хаузер, глава кантонального департамента культуры. – «Празднование окончания сельскохозяйственных работ закалыванием поросенка – давняя традиция, но в последние сорок лет она приобрела новый смысл. Если раньше мы отмечали Сен-Мартен в кругу семьи, то теперь этот народный праздник популярен даже за пределами кантона».

Несомненно, живую струю в список традиций Швейцарии внесут игры в лото кантона Невшатель. Кто сказал, что живые традиции должны начинаться в Средних веках? - зарождающиеся обычаи не менее интересны и удивительны. Кантон Невшатель гордится своими соревнованиями по лото, которые здесь имеют совершенно иное значение, чем в других регионах. «Лото стало своеобразным ритуалом», - замечает директор Музея ремесленного и крестьянского искусства Ля Шо-де-Фон Диана Скарсунис. – «Игроки приносят свои амулеты, например, талисманы в форме поросят. Укореняются особые привычки: кричать «Тереза!» вместо цифры 13 или «Полиция!» вместо 22-х».



Скват на улице Avenir в Женеве (© Olivier Vogelsan)

Кантон Женева также решил не смешивать традицию с фольклором и предлагает внести в список свои «скваты». Необитаемые дома или бывшие фабрики, принадлежащие по праву городским властям, но захваченные маргинальной молодежью для организации художественных мастерских или концертов, скваты, где нередко живут оказавшиеся без крыши над головой, - «традиция», поддерживаемая далеко не всеми представителями кантона. Так как легальным статусом живой традиции не должны прикрываться незаконные, в глазах власти, действия, подобная кандидатура может быть забракована. Впрочем, у кантона есть альтернатива – женевские банкиры, поселившиеся в городе еще в Средние века.

Своеобразный обычай в качестве живой традиции предлагает и кантон Вале, который не хочет шагать исхоженными тропами и отдавать предпочтение исключительно фольклорным праздникам. Гораздо больший интерес, по словам Жака Кордонье, министра культуры кантона, представляют валезанские ассоциации владельцев и пользователей – кооперативы, распространенные в альпийских деревнях, и представляющие оригинальную манеру распоряжаться источниками воды или пастбищами.

При таком раскладе не исключено, что к 2012 году и федеральная система получит статус живой традиции Швейцарии, существующей с 1 августа 1291 года.

[список живых традиций Швейцарии](#)

[конвенция ЮНЕСКО по охране нематериального наследия](#)

Статьи по теме

[Скваттеры заплатили Цюриху 20 тысяч франков монетами по пять сантимов](#)

[Лозанна в огнях и снегу](#)

[Швейцарский Грюйер – сказка наяву](#)

[Ирригационные каналы Вале – в Списке Всемирного наследия?](#)

---

**Source URL:**

<https://dev.nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/yunesko-kollektioniruet-zhivye-tradicii-shveycarii>